



慈航普渡盂兰盛会 2020 - 冥阳两利

农历六月廿九 - 七月十八

18/8 - 5/9

The Great Compassion and Liberation Ullambana Festival - Benefitting the Living & the Departed

Thekchen Choling (Singapore) 2 Beatty Lane Singapore 209945 www.thekchencholing.org

CONTRIBUTION FORM 供养表格

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号 _____

Date of birth 出生日期 _____ Email 电邮 _____

Address 地址 _____ Postal Code 邮区 _____

Tel 电话 _____ (Home 住家) _____ (Office 办公室) _____ (HP 手机)

Great Compassion & Liberation Tablets 慈航普渡牌位

T1 堂上历代祖先牌位 Tablets for the Ancestors

\$108 每名堂上历代祖先牌位(可加至四位往生者姓名) per tablet (up to a maximum of four additional names)

1) 门堂上历代祖先	2) 门堂上历代祖先
i)	i)
ii)	ii)
iii)	iii)
iv)	iv)
阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:	阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:

T2 往生者牌位 Tablet for the Dearly Departed

\$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3 累世冤亲债主牌位 Tablets for the Past Creditors

\$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T4 累世冤亲债主牌位 Grand Tablets for the Past Creditors

\$138 每名或公司 Per Name / Company

i)	iii)
ii)	iv)

T5 堕胎婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		i)	门	氏			
ii)	门	氏		ii)	门	氏			

T6 流产婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		i)	门	氏			
ii)	门	氏		ii)	门	氏			

T7 累世我所食或所残害之众生牌位 Tablet for the Beings We Have Eaten or Harmed

\$20 每名 per name

i)	ii)
----	-----

Meritorious Grand Offerings 增广福田供养

G1 盂兰盛盆礼 Auspicious Ullambana Hamper \$338 每份(每名/合家/公司) Per Set (Per Name/Family/Company)

i)	ii)
----	-----

G2 三德六味供养三宝 Meritorious Food Offering to Buddhas \$128 每套(每名/合家/公司) Per Set (Per Name/Family/Company)

i)	ii)
----	-----

G3 金光明龙烛 Radiant Light Offering to Buddhas \$98 每盏灯(每名/合家/公司) Per Light (Per Name/Family/Company)

i)	ii)
----	-----

G4 聚缘吉祥贡香 Auspicious Incense Offering to Buddhas \$88 每套(每名/合家/公司) Per Set (Per Name/Family/Company)

i)	ii)
----	-----

G5 极乐堂超荐历代祖先功德 Grand Meritorious Offerings To Ancestors \$328 每名/合家 Per Name/Family

阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant

阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant

i) 门堂上历代祖先	ii) 门堂上历代祖先
------------	-------------

G6 极乐堂超荐冤亲债主功德 Grand Meritorious Offerings To Past Creditors \$328 每名/两人/公司 Per Name/2 Names/Company

i)	ii)
----	-----

G7 极乐堂普渡无主孤魂功德 Grand Meritorious Offerings To Wandering Spirits \$198 每名/合家 Per Name/Family

i)	ii)
----	-----

Blessings & Offerings 献供祈安**B1 佛前五供 Imperial Offering** 随缘乐捐/Donations Welcome 每名/合家/公司 Per Name/Family/Company

i) \$	ii) \$
-------	--------

B2 莲花灯 - 为新冠肺炎疫情 Lotus Light Offering - For COVID19 Pandemic \$10 每名/合家/公司 Per Name/Family/Company

i)	ii)
----	-----

B3 每日供佛斋僧 Daily Food Offerings to all Buddhas \$30 每名 Per Name

i)	ii)
----	-----

B4 寿桃面线 Longevity Buns/Noodles \$16 每名/合家/公司 Per Name/Family/Company

i)	ii)
----	-----

B5 花果礼篮 Fruit & Flower Hamper \$50 每名/合家/公司 Per Name/Family/Company

i)	ii)
----	-----

B6 佛钵供养 Buddha's Alms Bowl Offering \$38 每名 Per Name

i)	ii)
----	-----

B7 敬供观音菩萨, 面燃大士保安祈福大法会 Offerings to Avalokitesvara King of Pretas Free/Donations Welcome 免费/随缘乐捐

i) \$	ii) \$
-------	--------

B8 佛陀欢喜月之佛光注照禄位 Divine Protection Tablet \$20 每名 Per Name

i)	ii)
----	-----

B9 百部供养 Torma Gyatsa Puja Free/Donations Welcome 免费/随缘乐捐

i) \$	ii) \$
-------	--------

B10 感恩供品 (供祖先/往生者/冤亲债主/婴灵/我所食或所残害之众生/无主孤魂) \$10 每套(每名) per set (per name)**Thanksgiving Offerings** (Ancestor/Dearly Departed/Unfortunate Unborn/Past Creditor/Beings We Have Eaten or Harmed/Wandering Spirits)

请打勾 Please Tick ✓

供予 Offered to	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	堕胎婴灵 Aborted	流产婴灵 Miscarriaged	我所食或 所残害之众生 Beings We Have Eaten or Harmed	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

B11 供先人衣箱 Offering of Paper Treasure Chest \$20 每箱 per chest

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓		阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant
	男 Male	女 Female	
i)	☐	☐	
ii)	☐	☐	

B12 慈航普渡配套 Great Compassion and Liberation Package \$50 每名 Per Name

i)	ii)
----	-----

Crossed cheques are to be made payable to 请在划线支票上注明收款者为 "Tekchen Choling (Singapore)".

Mail to 寄至: 2 Beatty Lane Singapore (209945)

For Official Use

Date:

Attended By:

Receipt:

Payment Mode:

Payment Mode: Cash

Nets

Visa

Union Pay

Mastercard

Amex

Bank:

Cheque No:

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。

All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the dharma activities of Tekchen Choling (Singapore).